

بيان صحفي

للتنشر مباشرة

701 مليون درهم صافي أرباح بنك أبوظبي التجاري حتى 30 سبتمبر 2009

أبوظبي، 27 أكتوبر 2009: أعلن اليوم بنك أبوظبي التجاري، أحد البنوك الوطنية الرائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة عن صافي أرباحه خلال فترة التسعة أشهر الأولى المنتهية بتاريخ 30 سبتمبر 2009، حيث بلغ صافي الأرباح 701 مليون درهم.

إيضاحات رئيسية:

نتائج أعمال الفترة المنتهية بتاريخ 30 سبتمبر 2009:

- صافي الأرباح 701 مليون درهم بتراجع بنسبة 57% مقارنة مع نفس الفترة من عام 2008
- صافي الدخل من الفوائد بلغ 2.418 مليون درهم بزيادة بنسبة 35% عن ما كان عليه خلال نفس الفترة من العام الماضي.
- أرباح قياسية قبل أخذ المخصصات بلغت 2.405 مليون درهم بزيادة بنسبة 8% مقارنة مع العام الماضي.
- سياسات ضبط التكاليف، أدت إلى تخفيض نسبة التكلفة إلى الدخل من 43% بنهاية الربع الأخير من عام 2008 لتصل إلى 31% بنهاية الربع الثالث من عام 2009.
- صافي المخصصات بلغ 1.701 مليون درهم بزيادة وقدرها 179% مقارنة مع نفس الفترة من عام 2008.
- إجمالي قروض العملاء بلغ 119 مليار درهم بارتفاع بنسبة 14% عما كان عليه في 30 سبتمبر 2008.
- إجمالي ودائع العملاء بلغ 84 مليار درهم بارتفاع بنسبة 19% عن ما كان عليه في 30 سبتمبر 2008.*
- نسبة كفاية رأس المال حافظت على مستواها عند 19.4% (بازل 2).
- * بخلاف الودائع الحكومية بقيمة 6.6 مليار درهم التي تم تحويلها إلى رأس مال من الشق الثاني خلال الربع الأول من عام 2009
- * ما زالت مستندات تأكيد التحويل إلى الشق الثاني قيد التنفيذ.

وتعليقا على أداء البنك خلال الفترة، صرح سعادة/ عيسى السويدي رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري قائلاً "لقد حافظنا على الزخم الذي تشهده العوائد المحققة من خلال الأعمال الرئيسية للبنك، ويستمر البنك في المحافظة على نسبة عالية من كفاية رأس المال مع نسبة الشق الأول عند 14.3% كما بلغت نسبة القروض إلى الموارد الثابتة 91%. إلا أن استمرار البنك في تجنب بعض المخصصات لمواجهة الخسائر المحتملة بمحفظة القروض وبعض الاستثمارات قد أثر سلباً على صافي أرباح البنك خلال الربع الثالث من العام الجاري."

وفي معرض حديثه عن النتائج المحققة بنهاية التسعة أشهر الأولى من عام 2009، قال علاء عريقات الرئيس التنفيذي لبنك أبوظبي التجاري "حقق البنك نمواً كبيراً في الدخل بنسبة 9% مما عكس زيادة كبيرة في صافي الدخل من الفوائد بلغت 35%. أما الأرباح قبل أخذ المخصصات فقد حققت ارتفاعاً بنسبة 8%. بينما حققت ودائع العملاء نمواً بنسبة 19% وأرتفع إجمالي قروض العملاء بنسبة 14% وتعكس هذه الأرقام نتائج طيبة ونحن فخورون بما تحققت".

وأضاف "بالرغم من استمرارنا في الاستثمار في الأعمال الأساسية وفي الأنظمة والعمليات والموارد البشرية لترسيخ مكانتنا الريادية في السوق ولنكون مستعدين لتحقيق أقصى استفادة من فرص النمو عند عودة الاقتصاد إلى الأذهار، استطعنا من خلال ضبط التكاليف الحفاظ على نسبة التكلفة إلى الدخل عند مستوى 32.6%.

لقد ألفت الإزمة الاقتصادية العالمية بظلالها على الكثير من مؤسسات الأعمال والمال في منطقة الشرق الأوسط، حيث تعاني تلك المؤسسات من انخفاض الطلب وعدم استقرار التدفقات النقدية وانخفاض هوامش الأرباح وغيرها من الآثار السلبية للإزمة. أما الإرتفاع في نسبة القروض المتعثرة والتي بلغت 4.2% من قيمة محفظة القروض لدى البنك فقد نشأ أساساً عن تعرض البنك لمجموعتين من الشركات المتعثرة في المملكة العربية السعودية ومع استبعاد الانكشافات على هاتين المجموعتين تبلغ نسبة القروض المتعثرة 2.6% من إجمالي محفظة القروض. لقد قمنا بتجنيب ما يزيد على 70% (1.7) مليار درهم إمارات من الأرباح المحققة قبل خصم المخصصات حتى تاريخه لتكوين مخصصات لتغطية القروض المتعثرة وإنخفاض قيمة الاستثمارات. وسوف نستمر في تقييم مخصصاتنا على ضوء التطورات الطارئة على القروض المتعثرة خلال كل فترة مالية وزيادة هذه المخصصات إذا تطلب الأمر ذلك.

تشهد أعمالنا المصرفية الأساسية أداءً جيداً، حيث يضطلع البنك بتقديم الخدمات الإستشارية للشركات وكذلك بتقديم إستشارات في مجال الاستثمارات المصرفية، وهي أعمال جديدة نسبياً بالنسبة لنا. وفي عام 2009، تم تعيين بنك أبوظبي التجاري كمدير رئيسي مشترك لصفقات سندات مالية وصكوك تخطت قيمتها (9) مليار دولار أمريكي بما في ذلك أضخم إصدار للصكوك في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما تشهد أعمال البنك في مجال منتجات بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم المباشر نمواً سريعاً حيث يعتبر البنك الأكثر نمواً على مستوى الدولة في هذا المجال الحيوي.

أستطاع بنك أبوظبي التجاري خلال العام تحسين العوائد على المخاطر التي يتخذها، حيث شهد هامش صافي الأرباح تحسناً ليصل إلى 2.42%. أما استثمارنا في بنك آر أتش بي كابيتال ماليزيا فقد ساهم بنسبة 16% من الدخل المحقق من غير الفوائد. وتضطلع حالياً شركة أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م، شركة فرعية مملوكة بالكامل لبنك أبوظبي التجاري، بإدارة 56.000 وحدة سكنية وتجارية في جميع أنحاء إمارة أبوظبي، وبدأت بتحقيق معدلات الربحية المرجوة محققة الشراكة الناجحة بين القطاعين العام والخاص .

وفي الواقع، نحن سعداء جداً بالثقة الكبيرة في بنك أبوظبي التجاري التي عبر عنها المستثمرون من خلال الإقبال الكبير على الإكتتاب في السندات المالية العالمية التي عرضها البنك في أوائل شهر أكتوبر بقيمة مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات حيث بلغ إجمالي قيمة الإكتتاب حوالي 280% من قيمة السندات المعروضة وذلك بمشاركة أكثر من 180 مستثمراً مرموقاً منهم 26% من الولايات المتحدة الأمريكية في سابقة تعد الأولى من نوعها في طرح هذه الفئة من الأوراق المالية في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي والتي تشكل واحدة من أكبر المعاملات المنفذة بواسطة بنك في هذه المنطقة حتى الآن.

وعلى الأمد القصير، فإننا نتوقع أن تستمر الأسواق في مواجهة تحديات كبيرة، ولكننا على ثقة كبيرة بقوة وصلابة اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة والبنك على الأمد الطويل".

تحليل النتائج المالية لفترة التسعة أشهر الأولى من عام 2009

بملايين الدراهم	الربع الثالث من عام 2009	التسعة أشهر الأولى من عام 2009	التسعة أشهر الأولى من عام 2008	التغيير (%)
صافي الدخل من الفوائد	823	2.418	1.787	35
صافي الدخل من غير الفوائد	421	1.151	1.494	(23)
الدخل من العمليات	1,244	3.569	3.281	9
المصاريف التشغيلية	(389)	(1.165)	(1.044)	(12)
الأرباح قبل أخذ المخصصات	855	2.405	2.237	8
إجمالي المخصصات	(810)	(1.701)	(610)	(179)
الضرائب على الدخل	(1)	(3)	(7)	55
صافي الأرباح	44	701	1.620	(57)
العائد على السهم (بالدرهم)		0.12	0.31	(61)
بملايين الدراهم	كما بتاريخ 2009/9/30	كما بتاريخ 2008/12/31	كما بتاريخ 2008/9/30	التغيير (%)
إجمالي الأصول	158.626	147.996	135.439	%17
القروض	119.314	111.071	104.724	%14
الودائع	83.504	*77.743	70.069	%19
كفاية رأس المال (%)	%14.3	%11.1	%12.3	200 نقطة أساس

* بخلاف الودائع الحكومية بقيمة 6.6 مليار درهم التي تم تحويلها إلى رأس مال من الشق الثاني خلال الربع الأول من عام 2009

صافي الأرباح

حقق بنك أبوظبي التجاري صافي أرباح بمبلغ 701 مليون درهم خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2009 مقارنة بمبلغ 1.620 مليون درهم خلال نفس الفترة من عام 2008. وخلال الربع الثالث من عام 2009 حقق البنك أرباح بمبلغ 44 مليون درهم بتراجع وقدره 85% عن الربع الثاني من عام 2009. ويعود السبب في هذا التراجع إلى أخذ مخصصات بمبلغ 810 مليون درهم خلال ربع السنة الحالي.

إجمالي الدخل وهوامش الفوائد

حقق إجمالي الدخل عن الفترة المنتهية بتاريخ 30 سبتمبر 2009 زيادة بنسبة 9.0% مقارنة بنفس الفترة من عام 2008 ليصل إلى 3.569 مليون درهم.

أما صافي الدخل من الفوائد خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2009 فقد بلغ 2.418 مليون درهم بزيادة قدرها 35% عن نفس الفترة من عام 2008 بسبب إعادة تسعير القروض وتحقيق نمو كبير في احجامها مقارنة بالنصف الثاني من عام 2008.

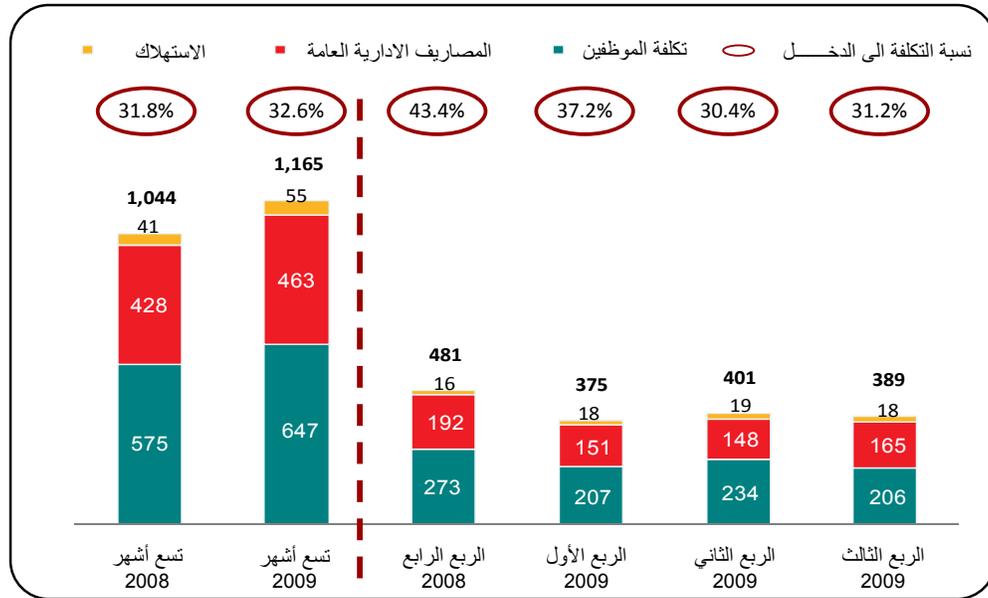
وأرتفع صافي هامش الفوائد ليصل إلى 2.42% مما يعكس زيادة وقدرها 23 نقطة أساس مقارنة مع 2.19% خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2008.

أما الدخل من غير الفوائد فقد بلغ 1.151 مليون درهم مسجلاً تراجعاً بنسبة 23% عن التسعة أشهر الأولى من عام 2008، ويعود السبب الأساسي في ذلك إلى انخفاض أحجام المعاملات المصرفية للشركات والأفراد. وسجل الدخل من غير الفوائد خلال الربع الثالث من عام 2009 انخفاض طفيفاً بنسبة 2% عما كان عليه خلال النصف الثاني من عام 2009 حيث كان يبلغ 421 مليون درهم.

مصاريف التشغيل

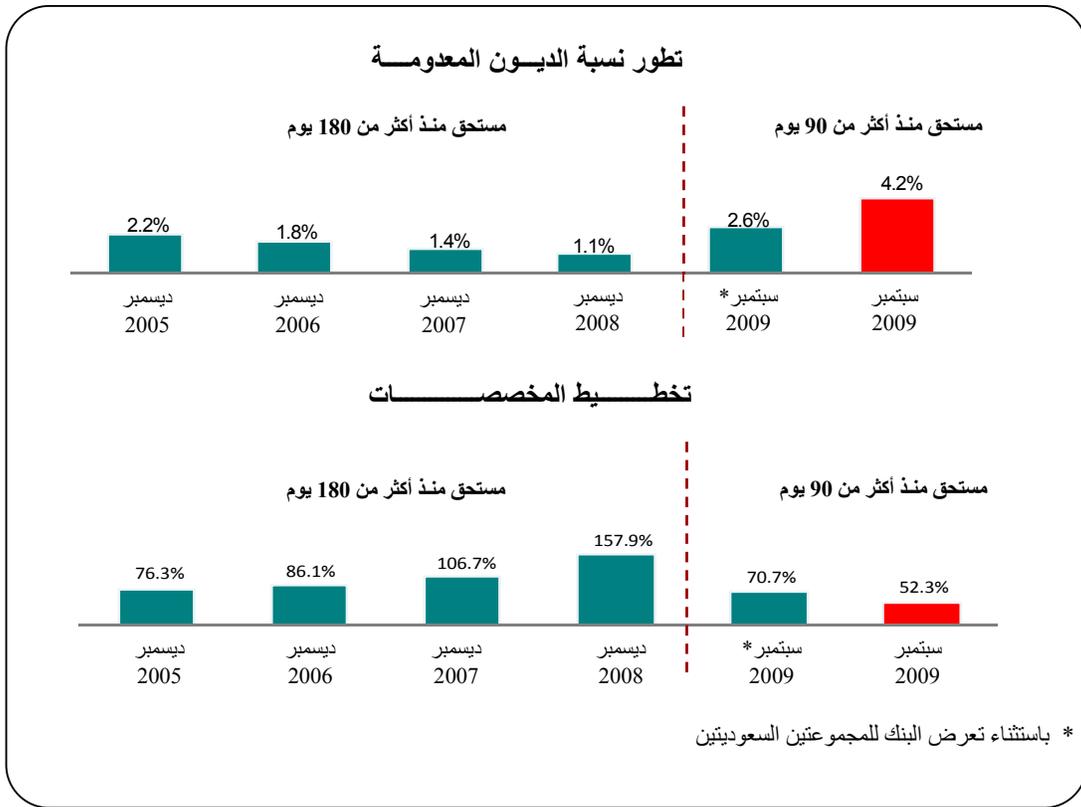
بلغ إجمالي التكاليف خلال فترة التسعة أشهر الأولى من هذا العام 1.165 مليون درهم بزيادة بنسبة 12% عن ما كان عليه خلال نفس الفترة من العام الماضي. وقد أنخفضت تكاليف الربع الثالث من العام الحالي بنسبة 3% عن ما كانت عليه خلال النصف الأول من عام 2009 لتصل إلى 389 مليون درهم. وقد أدت الضوابط الموضوعية لإدارة التكاليف إلى انخفاض نسبة التكاليف إلى الدخل من 43% خلال الربع الأخير من عام 2008 لتصل إلى 31% خلال الربع الثالث من عام 2009.

بلغت نسبة التكلفة إلى الدخل خلال فترة التسعة أشهر الأولى من هذا العام 32.6% بزيادة طفيفة عن 31.8% خلال نفس الفترة من عام 2008.



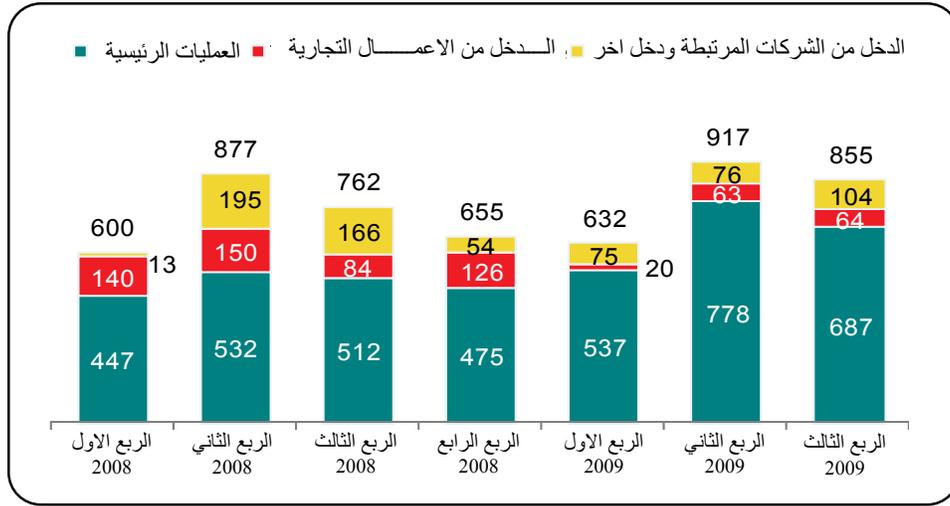
المخصصات والاحتياطيات

وإستمراراً لنهجه المتحفظ في ما يتعلق بإتخاذ المخصصات والاحتياطيات، أتخذ البنك خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2009 مخصصاً عاماً يبلغ 1.701 مليون درهم وهو ما يمثل زيادة بنسبة 179% عن نفس الفترة من عام 2008 . وقد تم تخصيص 456 مليون درهم من مبلغ اجمالي المخصصات البالغ 1.701 مليون درهم لمحفظه الاستثمارات، أما المبلغ المتبقي بقيمة 1.245 مليون درهم فقد تم تخصيصه لتغطية محفظه القروض والسلفيات. وقد بلغت نسبة مساهمة فترة التسعة أشهر الأولى من عام 2009 في هذا المخصص العام 810 مليون درهم. ويحتفظ البنك حالياً بضمانات تبلغ حوالي 1930 مليون درهم مقابل محفظه القروض المتعثره.



الأرباح قبل أخذ المخصصات

شهدت أرباح ما قبل المخصصات خلال الربع الثالث من عام 2009 إنخفاضاً طفيفاً عن ما كانت عليه خلال الربع السابق بسبب الزيادة الطارئة على القروض المتعثره، حيث تم تعليق الفوائد. الأرباح قبل أخذ المخصصات المحققة خلال التسعة أشهر الأولى من عام 2009 بلغت 2.405 مليون درهم، وقد ساهم الربع الثالث من عام 2009 في هذه الأرباح بمبلغ 855 مليون درهم بزيادة وقدرها 12% عن الربع الثالث من عام 2008.



الأصول

كما بتاريخ 30 سبتمبر 2009 بلغ إجمالي الأصول 158.6 مليار درهم بنسبة نمو تبلغ 7% عن ما كان عليه بتاريخ 31 ديسمبر 2008. وحقق إجمالي قروض العملاء كما بتاريخ 30 سبتمبر 2009 زيادة طفيفة بنسبة 7% عن ما كان عليه بتاريخ 31 ديسمبر 2008 ليصل إلى 116.7 مليار درهم محققاً نمواً بنسبة 14% عن ما كان عليه بتاريخ 30 سبتمبر 2008.

ودائع العملاء

بلغ إجمالي ودائع العملاء 83.5 مليار درهم كما بتاريخ 30 سبتمبر 2009 محققاً زيادة بنسبة 7% مقارنة بتاريخ 31 ديسمبر 2008 ونمواً بنسبة 19% عن ما كان عليه بتاريخ 30 سبتمبر 2008.

النسب

بتاريخ 30 سبتمبر 2009 كانت نسبة القروض إلى الودائع 140% ونسبة القروض إلى الموارد الثابتة كما هي معرفة من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي 91% مقارنة مع 97% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2008.

رأس المال

بتاريخ 30 سبتمبر 2009 كان البنك يحتفظ برأسمال جيد بنسبة 19.40%* مقارنة بنسبة 11.40% بتاريخ 31 ديسمبر 2008، حيث بلغت نسبة الشق الأول من رأس المال 14.30%.

* ما زالت مستندات تأكيد التحويل إلى الشق الثاني قيد التنفيذ.

وبتاريخ 30 سبتمبر 2009 كانت الرسملة السوقية لبنك أبوظبي التجاري تبلغ 11.818 مليون درهم. ولدى البنك 2,547 موظفاً يقدمون خدماتهم إلى حوالي 300.000 عميل من الأفراد وأكثر من 13.000 من المؤسسات وشركات الأعمال عبر 48 فرعاً.

للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يرجى الاتصال مع :

بنك أبوظبي التجاري:

إدارة العلاقات الخارجية

مجدي عبد المهدي

بريد الكتروني: majdi.a@adcb.com

بنك أبوظبي التجاري:

علاقات المستثمرين

دنيس كاوكي

هاتف: +9712 696 2084

بريد الكتروني: adcb_investor_relations@adcb.com